



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2021
(OR. en)

**Διοργανικός φάκελος:
2021/0011(NLE)**

**5563/21
ADD 1**

**UD 24
CID 2
TRANS 23**

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	22 Ιανουαρίου 2021
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2021) 24 final
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Διαχείρισης για την τελωνειακή σύμβαση περί της διεθνούς μεταφοράς εμπορευμάτων βάσει των δελτίων TIR όσον αφορά την πρόταση τροποποίησης της σύμβασης

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2021) 24 final.

συνημμ.: COM(2021) 24 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 22.1.2021
COM(2021) 24 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο
πλαίσιο της Επιτροπής Διαχείρισης για την τελωνειακή σύμβαση περί της διεθνούς
μεταφοράς εμπορευμάτων βάσει των δελτίων TIR όσον αφορά την πρόταση
τροποποίησης της σύμβασης**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Παράρτημα 1, VERSION 1, Page 2 of cover: Model of the TIR Carnet, σημείο 5 των «règles relatives à l'utilisation du carnet TIR»

Αντί για quatre διάβαζε huit

Παράρτημα 1, VERSION 1, Page 3 of cover: Model of the TIR Carnet Version 1, σημείο 5 των «rules regarding the use of the TIR Carnet»

Αντί για four διάβαζε eight

Παράρτημα 1, VERSION 1, Page 5 (white) του model of the TIR Carnet, Voucher No. 1

Αντί για το υφιστάμενο Voucher No. 1 διάβαζε¹

Παράρτημα 1, VERSION 1, Page 6 (green) του model of the TIR Carnet Version 1, Voucher No. 2

Αντί για το υφιστάμενο Voucher No. 2 διάβαζε²

Παράρτημα 1, VERSION 2, Page 2 of cover: Model of the TIR Carnet, σημείο 5 των «règles relatives à l'utilisation du carnet TIR»

Αντί για quatre διάβαζε huit

Παράρτημα 1, VERSION 2, Page 3 of cover: Model of the TIR Carnet Version 1, σημείο 5 των «rules regarding the use of the TIR Carnet»

Αντί για four διάβαζε eight

Παράρτημα 1, VERSION 2, Page 12 (white) του model of the TIR Carnet, Voucher No. 1

Αντί για το υφιστάμενο Voucher No. 1 διάβαζε³

Παράρτημα 1, VERSION 2, Page 13 (green) του model of the TIR Carnet, Voucher No. 2

Αντί για το υφιστάμενο Voucher No. 2 διάβαζε⁴

¹ Βλ. σελίδα 3 του παρόντος εγγράφου.

² Βλ. σελίδα 4 του παρόντος εγγράφου.

³ Βλ. σελίδα 5 του παρόντος εγγράφου.

⁴ Βλ. σελίδα 6 του παρόντος εγγράφου.

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		 International Road Transport Union	
1.		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
2.			
3.		5. Country of departure	
4.		6. Country of destination	
5.		7. Registration No(s) of road vehicle(s)	
6.		8. Documents attached to the manifest	
7.			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
		11. Gross weight in kg	
		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
		17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp	
12. Total number of packages entered on the manifest		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
Destination : Customs office		14. Place and date	
1.		15. Signature of holder or agent	
2.			
3.			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
2. Under No			
3. Seals or identification marks applied			
☐ 4. Seals or identification marks found to be intact			
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)			

EL

EL

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		International Road Transport Union	
5. Country of departure		6. Country of destination	
7. Registration No(s). of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
		11. Gross weight in kg	
		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
		17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
12. Total number of packages entered on the manifest		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
Destination : Customs office		14. Place and date	
1. 2. 3.		15. Signature of holder or agent	
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
19. Seals or identification marks found to be intact		25. Seals or identification marks found to be intact	
20. Time-limit for transit		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
21. Registered by the Customs office at		27. Reservations	
under No		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)	
4. New seals affixed	
5. Reservations	

GOODS MANIFEST

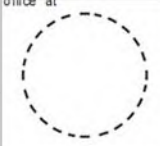
VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		 International Road Transport Union	
5. Country of departure		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
6. Country of destination			
7. Registration No(s) of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
14. Place and date		15. Signature of holder or agent	
17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

of TIR CARNET

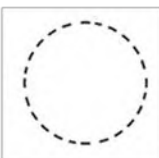
1. Accepted by the Customs office at		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
2. Under No			
3. Seals or identification marks applied			
4. Seals or identification marks found to be intact			
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)			

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2				1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		For official use		3. Name of the international organization	
1.				 International Road Transport Union	
2.				4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
3.		5. Country of departure	6. Country of destination		
4.					
5.				8. Documents attached to the manifest	
6.		7. Registration No(s) of road vehicle(s)			
7.					
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods		11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
				11.	16.
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		Number	Destination	Customs office	Number
1.					13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
2.					14. Place and date
3.					15. Signature of holder or agent
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)				24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		☐ 20. Time-limit for transit		☐ 25. Seals or identification marks found to be intact	
21. Registered by the Customs office at		under No		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)				27. Reservations	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp				28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
					

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at _____ ☐ 2. Seals or identification marks found to be intact 3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) _____ 4. New seals affixed _____ 5. Reservations _____	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp 
---	---

EL

EL